

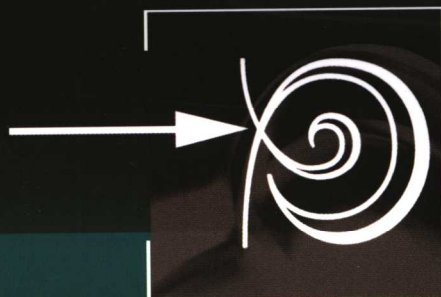
THOMSON



Experimental Psychology



教育科学精品教材译丛



实验心理学

(第五版)

[美] 安妮·迈尔斯 著
克里斯廷·汉森

于国庆 等译
杨治良 审校

凤凰出版传媒集团
 江苏教育出版社



教育科学精品教材译丛

Experimental Psychology

实验心理学 (第五版)

[美] 安妮·迈尔斯 著
克里斯廷·汉森

于国庆 等译
杨治良 审校

凤凰出版传媒集团

● 江苏教育出版社

ANNE MYERS

CHRISTINE HANSEN

著作权合同登记图字:10-2003-136

图书在版编目(CIP)数据

实验心理学:第5版/(美)迈尔斯(Myers, A.), (美)汉森(Hansen, C.)著;于国庆等译.
—南京:江苏教育出版社,2006.12

(教育科学精品教材译丛)

ISBN 7-5343-7397-2

I. 实... II. ①迈... ②汉... ③于... III. 实验心理学-教材 IV. B84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 153474 号

Anne Myers, Christine H. Hansen **Experimental Psychology** (5th Edition) EISBN: 0-534-56008-3
Copyright © 2002 by Wadsworth, a division of Thomson Learning. Original edition published by Thomson Learning. All Rights reserved. Jiangsu Education Publishing House is authorized by Thomson Learning to publish and distribute exclusively this simplified Chinese edition. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only (excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan). Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

978-981-4226-48-6

Thomson Learning (A division of Thomson Asia Pte Ltd), 5 Shenton Way, # 01-01 UIC Building
Singapore 068808

教育科学精品教材译丛

实验心理学(第五版)

Experimental Psychology

[美] 安妮·迈尔斯 克里斯廷·汉森 著

于国庆 等译 杨治良 审校

责任编辑 汤奕荣 孙兴春

出版发行 凤凰出版传媒集团

江苏教育出版社(南京市马家街 31 号 210009)

网址 <http://www.1088.com.cn>

集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>

经销 江苏省新华发行集团有限公司

照排 南京展望文化发展有限公司

印刷 江苏淮阴新华印刷厂

开本 787×1092 1/16 印张 30.75 字数 600 500

2006 年 12 月第 1 版 2006 年 12 月第 1 次印刷

ISBN 7-5343-7397-2/G·7082

定价 50.00 元

江苏教育版图书若有印刷装订错误,可向承印厂调换。

苏教版图书邮购一律免收邮费。邮购电话:025-83211774,8008289797,邮购地址:南京市马家街 31 号,江苏教育出版社发行科。盗版举报电话:025-83300420、83303538。提供盗版线索者我社给予奖励。

教育科学精品教材译丛

书 名	作 者	译 者
1. 儿童发展 (第五版)	劳拉·E. 贝克	吴 颖 等
2. 教育基础 (第八版)	阿伦·奥恩斯坦 等	杨树兵 等
3. 领导学：理论与实践 (第二版)	彼得·诺思豪斯	吴荣先 等
4. 课程：基础、原理和问题 (第三版)	艾伦·C. 奥恩斯坦 等	柯 森 等
5. 有效教学方法 (第四版)	加里·D. 鲍里奇	易东平
6. 学习理论：教育的视角 (第三版)	戴尔·H. 申克	韦小满 等
7. 组织行为学 (第七版)	杰拉尔德·格林伯格 等	范庭卫 等
8. 教育研究方法导论 (第六版)	梅雷迪斯·D. 高尔 等	许庆豫 等
9. 教育心理学 (第八版)	阿妮塔·伍德沃克	陈红兵 等
10. 教育管理：基于问题的方法	威廉·G. 坎宁安 等	赵中建 等
11. 研究性学习	约翰·宾	张仁铎
12. 教育督导：重新界定 (第七版)	托马斯·J. 瑟吉奥万尼 等	王明洲 等
13. 现代心理学史 (第八版)	杜·舒尔兹 等	叶浩生
14. 教育和心理的测量与评价原理 (第四版)	吉尔伯特·萨克斯	王昌海 等
15. 教育心理学的生机——学科学习与教学心理学	理查德·迈耶	姚梅林 等
16. 心理学：探索人类的心灵 (第三版)	罗伯特·J. 斯滕伯格	李 锐 等
17. 行为科学统计学入门	朱迪思·A. 麦克劳夫林	严文蕃 等
18. 教育社会学：一种系统分析法 (第五版)	珍妮·H. 巴兰坦	朱志勇 等
19. 中学社会科学课程实用指南	琼·R. 蔡平	朱 墨 等
20. 美国小学社会与公民教育 (第十二版)	沃尔特·C. 帕克	谢竹艳
21. 教学模式 (第四版)	玛丽·艾丽斯·冈特 等	尹艳秋 等
22. 认知心理学 (第六版)	罗伯特·L. 索尔索	何 华 等
23. 学校法学：案例和观念 (第七版)	米歇尔·W. 拉莫特	许庆豫 等
24. 教育管理中的人力资源功能 (第八版)	I. 菲利普·扬	肖玉敏 等
25. 实验心理学 (第五版)	安妮·迈尔斯 等	于国庆 等

编 委 会

顾 问

顾明远 章新胜

主 编

朱永新

副主编

严文蕃 张胜勇

编委(按姓氏笔画为序)

王智新 卢乃桂 许庆豫 朱小蔓 吴康宁
张斌贤 周 川 俞慧洵 赵 明 赵中建
钟启泉 徐 辉 袁振国 董 奇
James Campell Thomas Shuell

海外咨询委员会

主任委员

韦 钰

委员(按姓氏笔画为序)

万毅平博士…美国肯尼索大学教育学院院长、教授
马立平博士…美国卡内基教育基金会
关小茹博士…美国芝加哥德保罗大学教学科技部主任
孙 静博士…澳大利亚昆士兰科技大学早期儿童应用研究中心
杨效斯博士…美国芝加哥森林湖学院亚洲研究中心主任
陈欣银博士…加拿大西安大略大学发展心理研究室主任
周 正博士…美国纽约圣约翰大学心理学系
秦志宁博士…美国明尼苏达州哈普金斯教育局测量评估部主任
彭凯平博士…美国加利福尼亚州立大学教授
蓝 云博士…美国得克萨斯州工科大学教育学院副院长

总序

作

为高校教师,我们中的许多人常常为教育科学教材的陈旧落后而痛心疾首;作为教育学人,我们中的许多人也常常对经济学、社会学等显学学科教材建设的突飞猛进而称美不已。

于是,我们坐卧不安,我们摩拳擦掌,我们立志超越,我们走到了一起。经过几年的努力,涵盖当代高等学校教育学专业的全部主干课程的大型海外教材《教育科学精品教材译丛》(下面简称《译丛》)终于呈现在读者面前。

许多年来,我国高等师范教育和高等学校教育学专业课程改革的步伐极为缓慢,师范教育的教育学、心理学、教材教法这三门课程多年不变,教育学专业的课程内容陈旧,课程的选择空间相当狭小。可以说,改变高等师范教育课程和高等学校教育学课程的落后状况,是《译丛》最基本的宗旨。

另一方面,随着教育事业改革的深化,教育实践中产生的问题日益复杂,解决这些问题需要极为丰富的教育科学知识和能力。《译丛》追求的另一宗旨正是通过奉献世界上最先进的教育科学知识体系,促进我国教育事业改革的深化。

在过去的几年中,高等学校课程改革已经取得了相当明显的成效。深化课程改革的一条重要途径是引进国外尤其是发达国家的高校教材,藉此提高教育质量和增进学生的学习能力。《译丛》的宗旨和思路与我国高校教材改革的这种方向是一致的,而且是高校教材改革过程的组成部分。

促进学术交流,是《译丛》向往的又一宗旨。学术沟通的障碍,表征是交际语言,而深层原因则是学术语言与学术规范。《译丛》希望通过引进国外的教育科学知识体系和贯穿其

《教育科学精品教材译丛》总序

中的研究方法与表达方式,促进我国教育科学学术事业的进步,并为其走向世界奠定基础 and 开辟道路。

《译丛》是建国以来从海外引进的规模最大、门类最全的教育学科教材,被国内媒体称为“又一次重要的拿来主义”。在科教兴国的基本国策背景下,它所蕴涵的巨大社会意义已经超出教材本身。因此,《译丛》的编委会和出版者——江苏教育出版社对此高度重视,并为此做了大量的细致而扎实的工作。第一,组建了强大的编委会和翻译队伍。《译丛》的编委会阵容强大,有各师范大学的博士生导师、教授以及一批海外教育专家;主要翻译人员和审校者均是教育科学专业的博士或教育科学领域的教授,其中一些译者长期旅居国外,并从事教育科学专业的研究和教学工作,他们均在教育科学领域具有相当深厚的积累,可以确保《译丛》的翻译质量。第二,精心筛选选题。《译丛》的入选图书品质上乘,所有选题皆经中、日、美等国专家反复磋商论证,精选而成。其中一些书目为国外学术机构所推荐,在国外大学拥有广泛的学术声誉。许多教材一版再版,最多的已达八版。

我们希望,这套教材能成为国内教育科学的替代课本或重要参考书,同时也能作为各地教师继续教育的重要资料。

我们期待,这套教材能给中国教育理论界带来一些观念和方法上的启示,为我国的教育科学的的教学和研究,尤其是教材编写工作提供一定的借鉴。

我们相信,这套教材会得到许多中小学教师、校长、教育行政机关干部、教育科学研究人员、教育专业的研究生以及高校在校学生的关注和选用。

当然,我们更希望、更期待的是创新和超越。希望和期待我国的教育科学工作者编写出高水平的、具有中国特色的教材。站得更高才能看得更远,看得更远才能做得更好,希望我们这套教材能使中国教育理论界有一个更高的起点,使中国的教师和师范学生有一个开阔的视野。需要说明的是,原书附有大量的索引,但为降低图书成本,减轻读者负担,我们只好割爱,敬请诸君谅解。

我们欢迎各种形式的参与和合作,欢迎专家和读者随时为我们荐书,随时提出各种建议和评论。

《教育科学精品教材译丛》编委会

二〇〇二年四月

前言

教材目标

《实验心理学》第五版,是一本关于心理学研究基本原则的指导教材。本教材结合一些具体的研究范例,清晰地阐明了研究尤其是实验研究的关键原则。它将教会学生如何设计并实施一个实验,如何分析和解释结果,如何写研究报告。本教材的重点是介绍实验,但同时也讨论许多其他可供选择的研究路径,作为控制性实验室实验的重要补充。

本教材在编写时力求深入浅出,避免对初学研究的学生造成过大的压力。实验的基本原则和科学方法的怀疑主义,对学生来说是一些全新的概念,而且与他们因果推断的常识性观念是相反的。对绝大多数学生而言,要掌握这些实验方法,不仅需要他们改变自己关于心理学的原有想法,而且需要他们应对挑战,学习一门全新的语言。本教材阐述了这些问题,并提供了实际的解决方案。同时,本教材在编写时注意灵活性,每章均可独立。指导教师可以根据个人的课程内容来自行选择和编排教材的内容。

教材特色

本教材用结构化方法介绍实验过程,以便学生彻底掌握科学方法。首先,教材被分为四个部分:引言、方法、结果和讨论。这与研究报告的主要组成部分相对应,以阐明实验设计、实验实施和实验报告之间的关系,让学生对进行一项实验的整个过程有全面的了解。《美国心理学会出版手册》第五版(2001)对已有内容进行了调整 and 补充,并提出了新的要求和建议。在本教材中,我们增加了新材料,以反映这些变化。

第二,教材提供了许多实际帮助。在教材中我们详细讨

论了研究道德和形成一个研究假设的具体技术。在介绍研究方法时,我们强调实验假设、研究设计和统计分析之间的整体关系。选择研究设计的过程被分解成一些基本步骤,为学生提供一个思考的结构。撰写研究报告一章非常详细,提供了期刊论文范例来说明最新的研究报告写作规范(为帮助学生写一篇 APA 风格的研究报告,在附录 C 中提供了该范文的手稿本)。对所有程序背后的基本原理都进行了解释,以帮助学生应用它们。重要专业术语在文中用粗体字形式呈现。每章还有小结和复习与思考题。本版还新增加了每章目标、批判性思维练习和在线资源。在书末提供了随机数字表(附录 B)和词汇表。

第三,教材选用了许多不同研究领域的范例,来强调正确的研究方法学对心理学所有学科的重要性。这些既经典又现代的研究范例,清楚而具体地说明了我们所讨论的概念。在范例的选择上本教材具有兼收并蓄的特点,指导教师可以根据需要自由地补充范例。

教材提供了统计材料,以帮助学生解释研究发现。在教材的结果部分为学生提供了统计推断过程的概论,以及如何选择和实施在简单实验中常用的统计检验的分步指导。教材对基本的术语作了复习汇总,并提供了统计表(附录 B)。仅在这一部分,就可获得所有需要的信息。教材还详细讨论了描述和解释统计结果的过程。

第五版的组织

使用过第四版的人会发现本教材的总体设计和关注重点仍保持不变。全书加入了许多新而有趣的范例,一些主题根据评论者和使用者的反馈作了更新和扩充,还增加了少许主题。在第一篇引言中,第一章重点向学生介绍对行为作科学解释的需要,增加了更多现实世界中非科学推断的例子和关于证伪的内容。第二章广泛地介绍研究道德,包括知情同意、同意方式和学术欺骗等。第三章讨论非实验研究方法,增加了一个有趣的关于 OCD 的研究范例,以及邮件和互联网调查的讨论。第四章包括相关设计和准实验设计,扩充了关于线性和多元回归技术的内容。简单相关的计算补充在附录 A 中。第五章教学生形成假设的基本要点,增加了元分析和利用计算机数据库检索文献的内容。

在第二篇方法中,有关信度和效度的更多信息已纳入第六章实验的基本要素。控制额外变量的程序,包括许多实用技术,已前移至第七章。第八章和第九章重点在被试间设计:两组设计、多组设计和因素设计。现在第八章增加了对效应大小的估计的讨论。在第九章扩充了交互作用的内容。第十章描述被试内设计和混合设计,现在增加了关于平衡技术的更多信息,包括拉丁方技术和区组随机化技术。第十一章重点在小样本设计,现在增加了关于小样本和大样本设计的更多争论,以及 ABA 设计的更

多变化形式。

在第三篇结果：数据处理中，许多新的例子已被增加到深受欢迎的统计学章节中。第十二章讨论假设检验、可能性、决策错误、对集中趋势的测量、方差，增加了关于中位数计算的内容。第十三章讨论对两组设计的统计值的选择和解释，增加了使用效应大小和置信区间的统计假设检验。第十四章重点在单因素和两因素方差分析，本章已被更新，以反映更为复杂的方差分析技术，并增加了效应大小的内容。

在第四篇讨论中，第十五章增加了更多实用信息，用于解释发现和评估统计检验的结果。本章还讨论了对研究发现作其他解释的需要。第十六章描述了一篇有趣的由布莱恩·博萨里(Brian Borsari)和凯特·凯里(Kate Carey)写的论文(《简短动机干预对酗酒大学生的效应》)的特点。对该文进行了详细的注释，以帮助学生写出他们自己的APA风格的研究报告。我们相信读者会发现本教材第五版比以前的版本更加易于理解、易于使用。

致谢

很多人为本书的修订完善作出贡献。我们要特别感谢罗伯特·D. 奈(Robert D. Nye)，在早期，他是一位不知疲倦的宣传者。特别感谢霍华德·科恩(Howard Cohen)、詹姆斯·哈尔彭(James Halpern)、戴维·希夫曼(David Schiffman)、马克·舍曼(Mark Sherman)和乔迪·所罗门(Jodi Solomon)，他们阅读了部分原稿。菲莉斯·弗里曼(Phyllis Freeman)、乔安妮·格林(Joanne Green)、赞维尔·利夫(Zanvel Liff)、巴巴拉·诺维克(Barbara Novick)、戴维·莫尔斯(David Morse)、罗伯特·普雷斯比(Robert Presbie)、理查德·斯莱恩(Richard Slaon)和卡罗尔·瓦兹奎兹(Carol Vazquez)也提供了帮助。特别感谢戴夫·卡罗尔(Dave Carroll)、唐娜·柳安多斯基(Donna Lewandowski)、迪安娜·霍尔(Deanna Hall)、安德烈亚·科扎克(Andrea Kozak)、马克·霍亥塞尔(Mark Hoheisel)、加思·普瑞尤桑(Garth Preuthun)、辛西娅·尚茨(Cynthia Shantz)、乔·安·斯沃尼(Jo Ann Swaney)和简·扬斯(Jane Youngs)，他们从学生和助教的角度阅读并评论了先前的版本。

特别感谢所有修“研究方法”课程的学生们，他们阅读并评论了本教材的第四版，尤其是那些来自全国各地的学生们，他们花时间和精力将他们的评论意见写信告诉我们。我们希望我们已经阐明任何模糊不清之处，并且已给你们提供新的有趣的例子和卡通插图。非常感谢我们所有的研究和教学助手们，他们为第五版提供了大量的文献检索。尤其是米歇尔·佩尔克(Michelle Pelker)和帕特里克·费尔克洛恩(Patrick Faircloth)，他们对原稿作出了巨大的贡献。还要感谢三位方法学大师——比尔·克拉诺(Bill Crano)、兰迪·汉森(Randy Hansen)和拉里·梅塞(Larry Messé)——以及

前言

唐·坎贝尔(Don Campbell)和他的同事们,他们已经教了一代又一代学生。我们还深深受惠于许多研究者,他们的著作给本教材许多启发。我们还受惠于许多作者和出版者,他们允许我们复制他们著作的部分内容,这些内容被引用于整本教材中。特别感谢罗伯特·A. 巴伦(Robert A. Baron)和罗伯特·罗森塔尔(Robert Rosenthal),在教材的很多地方都体现了他们的工作。特别感谢罗伯特·扎琼克(Robert Zajonc)和彻·阿米(*cher ami*)的想像力和幽默。我们要感谢已故的罗纳德·A. 费希尔爵士(Sir Ronald A. Fisher, F.R.S.)的遗嘱保管人和弗兰克·耶茨博士(Dr. Frank Yates, F.R.S.)以及英国朗文集团有限公司,感谢他们允许我们复制部分统计表(附录B中的表B1、表B2、表B3)。十分感谢悉尼·哈里斯(Sidney Harris),他的新卡通画增加了本教材的趣味性。

我们非常感激这些学者所做的贡献,他们是威奇托州立大学的巴巴拉·S. 查帕洛(Barbara S. Chaparro)、印第安纳大学东南分校的唐娜·达尔格伦(Donna Dahlgren)、蒙特克莱尔州立大学的劳伦·弗里德曼(Lauren Freedman)、密苏里大学圣路易斯分校的威廉·凯勒曼(William Kelemen)、奥古斯塔州立大学的理查德·托波尔斯基(Richard Topolski)、索尔兹伯里州立大学的罗纳德·R. 乌尔门(Ronald R. Ulm)、加利福尼亚州立大学贝克斯菲尔德分校的卢斯·A. 维加(Luis A. Vega)、巴特勒大学的伯顿·伍德拉夫(Burton Woodruff)、东田纳西州立大学的奥托·津瑟(Otto Zinser)。他们的建设性意见对本书的提高作出了巨大贡献。

最后,我们还要感谢沃兹沃斯(Wadsworth)出版社的工作人员为修订本教材所做的细致工作,特别是出版者维基·奈特(Vicki Knight)、市场经理乔安妮·特哈尔(Joanne Terhaar)、助理编辑珍妮弗·威尔金森(Jennifer Wilkinson)、编辑部助理朱莉·迪尔穆特(Julie Dillemoth)和丹·莫尼彭尼(Dan Moneypenny)、市场助理贾丝廷·弗格森(Justine Ferguson)、项目编辑柯克·博蒙特(Kirk Bomont)、印刷采购南希·潘兹尔拉(Nancy Panziera)、设计主任弗农·博斯(Vernon Boes)。最后我们诚挚地感谢在福布斯米尔(Forbes Mill)出版社工作的罗宾·戈尔德(Robin Gold)的技术和耐心(和她永不倦怠的好精力)。

安妮·迈尔斯
克里斯廷·汉森

目 录

总序/i

前言/i

■ 第一篇 引言

第一章 实验心理学和科学方法/1

- 本章目标/1
- 科学方法学的需要/2
- 现代科学的特征/8
- 心理科学的工具/13
- 心理科学中的科学解释/16
- 教材的组织/19
- 小结/20
- 复习与思考题/21
- 批判性思维练习/22
- 在线资源/22

第二章 研究道德/24

- 本章目标/24
- 研究道德/24
- 美国心理学会指导纲要/27
- 保护动物被试的权益/32
- 学术欺骗/40
- 剽窃/42
- 小结/43
- 复习与思考题/44
- 批判性思维练习/45
- 在线资源/45

第三章 实验的替代：非实验设计/46

- 本章目标/46

目 录

描述研究活动/47
非实验研究方法/48
取样/64
小结/70
复习与思考题/71
批判性思维练习/72
在线资源/72

第四章 实验的替代：相关设计和准实验设计/73

本章目标/73
相关设计/74
准实验设计/87
小结/96
复习与思考题/97
批判性思维练习/98
在线资源/98

第五章 形成假设/99

本章目标/99
实验假设的特征/100
归纳模型/104
演绎模型/105
结合归纳和演绎/106
基于先前研究提出假设/106
把握意外发现的本领和意外形成的假设/108
直觉/109
当其他途径都失败时/112
检索研究文献/113
小结/117
复习与思考题/118
批判性思维练习/119
在线资源/119

第二编 方法**第六章 实验的基本要素/120**

本章目标/120

自变量和因变量/121
操作定义/127
评估操作定义/135
评估实验：内部效度/141
对方法部分进行设计/150
小结/152
复习与思考题/153
批判性思维练习/154
在线资源/155

第七章 解决问题：控制额外变量/156

本章目标/156
物理变量/156
社会变量/159
人格变量/171
情境变量/173
小结/174
复习与思考题/175
批判性思维练习/176
在线资源/177

第八章 基本的被试间设计/178

本章目标/178
选择和招募被试/179
单自变量：两组设计/182
两独立组/182
两匹配组/190
多组/194
小结/199
复习与思考题/200
批判性思维练习/201
在线资源/202

第九章 被试间因素设计/203

本章目标/203
多于一个自变量/203
列举一个因素设计/206

目 录

研究范例/209
选择被试间设计/216
小结/218
复习与思考题/221
批判性思维练习/222
在线资源/222

第十章 被试内设计/223

本章目标/223
被试内实验：前进运动中的知觉偏差/225
被试内因素设计/227
混合设计/228
被试内设计的优点/229
被试内设计的缺点/231
被试内设计的控制/232
如何选择设计/245
小结/245
复习与思考题/246
批判性思维练习/248
在线资源/248

第十一章 被试内设计：小 N 设计/249

本章目标/249
小 N 设计/249
ABA 设计/253
多基线设计/259
离散试验设计/261
何时使用大 N 和小 N 设计/261
小结/265
复习与思考题/265
批判性思维练习/266
在线资源/267

第三篇 结果：数据处理**第十二章 为什么需要统计/268**

本章目标/268
估量证据/269

统计推断: 概论/271
应用统计推断: 示例/276
发现显著性的概率/284
检验统计/288
数据的组织和总结/289
小结/297
复习与思考题/298
批判性思维练习/300
在线资源/300

第十三章 分析结果: 两组的范例/301

本章目标/301
选用哪种检验/301
卡方检验/304
 t 检验/308
小结/319
复习与思考题/320
批判性思维练习/322
在线资源/322

第十四章 分析结果: 多组和因素实验/323

本章目标/323
方差分析/323
变异来源/324
单因素被试间方差分析/326
单因素重复测量方差分析/339
被试间因素实验的数据分析/339
两因素方差分析/341
重复测量和混合因素设计/351
小结/354
复习与思考题/355
批判性思维练习/358
在线资源/358

第四篇 讨论

第十五章 得出结论: 寻找难以发现的底线/359

本章目标/359
从内部评估实验: 内部效度/360
拓宽研究视野: 外部效度的问题/364

目 录

非显著性结果的处理/373

小结/376

复习与思考题/377

批判性思维练习/378

在线资源/379

第十六章 撰写研究报告/380

本章目标/380

书面报告：目的和格式/380

主要组成部分/382

期刊论文范例/389

准备手稿：程序细目/404

进行修改/407

小结/409

复习与思考题/409

批判性思维练习/410

在线资源/411

附录/412

A 计算公式/412

B 统计表/417

C 手稿形式的期刊论文/425

词汇表/451

参考文献/460

译后记/476